

PRESIDENCIA ROQUE SÁENZ PEÑA, 13 de Noviembre 2014

RESOLUCIÓN N° 098/14 – C.D.C.B. y A.

VISTO:

El Expediente N° 01-2014-03226, iniciado por la Ing. Patricia Zachman, medio por el cual eleva el Programa de la asignatura: “Inglés Técnico Avanzado” correspondiente a la Carrera Ingeniería en Sistemas de Información de la Universidad Nacional del Chaco Austral, para su aprobación; y

CONSIDERANDO:

Que el mencionado Programa se ajusta a los contenidos mínimos y carga horaria de la citada carrera;

Que se consideran adecuados los objetivos, métodos pedagógicos, métodos de evaluación, programa analítico y bibliografía que forman parte de la propuesta;

Que analizadas las actuaciones, el Consejo Departamental opina que lo solicitado se encuadra con lo establecido por el Reglamento Académico de Alumnos;

Lo aprobado en sesión de la fecha;

POR ELLO:

**EL CONSEJO DEPARTAMENTAL
DEL DEPARTAMENTO DE CIENCIAS BÁSICAS Y APLICADAS
DE LA UNIVERSIDAD NACIONAL DEL CHACO AUSTRAL
RESUELVE:**

ARTICULO 1º. Aprobar el Programa de la asignatura: “**Inglés Técnico Avanzado**” que corresponde a la carrera **Ingeniería en Sistemas de Información**, del Departamento de Ciencias Básicas y Aplicadas de la Universidad Nacional del Chaco Austral, y que como Anexo Único forma parte de la presente Resolución.

ARTÍCULO 2º. Regístrese, comuníquese a la Ing. Zachman Patricia, y a las Áreas correspondientes. Cumplido, archívese.




MG. ING. JOSÉ SERGIO FERNÁNDEZ
Director del Departamento
Ciencias Básicas y Aplicada



INGLÉS TÉCNICO AVANZADO
Resolución N° 098/14 – C.D.C.B.yA.
ANEXO

Departamento		Ciencias Básicas y Aplicadas	
Carga Horaria: 50 horas		Programa vigente desde: 2014	
Carrera		Año	Cuatrimestre
INGENIERÍA EN SISTEMAS DE INFORMACIÓN		Cuarto	Primero
CORRELATIVA PRECEDENTE (*)		CORRELATIVA SUBSIGUIENTE(*)	
Asignaturas		Asignaturas	
Para cursar		Para rendir	
Regularizada	Aprobada	Aprobada	
Sistemas Operativos	Inglés Técnico	-----	
DOCENTES:		Ing. TETUR, Judith Amancai	
OBJETIVOS:		<p>OBJETIVOS GENERALES:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Lograr, mediante efectivas técnicas de lectura, la comprensión e interpretación de textos técnicos específicos de la especialidad. • Lograr la participación activa del alumno a fin de desarrollar estrategias para que sus conocimientos de la lengua extranjera le permitan un grado de mayor competencia en lectura comprensiva de textos técnicos y redacción simple. • Contribuir a la formación integral del futuro profesional mediante el acceso directo a textos técnicos de máxima complejidad, complementando estrategias de lectura y análisis discursivo. <p>OBJETIVOS PARTICULARES:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Analizar y traducir textos relacionados con la ciencia y la tecnología. • Acceder directamente a las fuentes originales de textos técnicos, investigar los avances tecnológicos en el idioma original. • Reconocer y aplicar los recursos léxico-gramaticales con que se construye el discurso técnico-científico. • Adquirir una herramienta de trabajo que facilite el acceso a literatura técnica referida a intereses específicos de Ingeniería en Sistemas. 	
CONTENIDOS MÍNIMOS:		Traducción de textos y publicaciones científicos y técnicas específicas de la carrera. Nociones sobre redacción de textos para publicaciones	
MÉTODOS PEDAGÓGICOS:		Presentación de textos de temática técnica-científica, análisis de su organización, información, estructura y morfología a fin de lograr la comprensión plena de los mismos. Diálogo áulico participativo, con exposición explicativa y ejemplificadora por parte del docente. Fomento de relaciones entre los conocimientos nuevos y los adquiridos con anterioridad.	

RESOLUCIÓN N° 098/14 – C.D.C.B.yA.

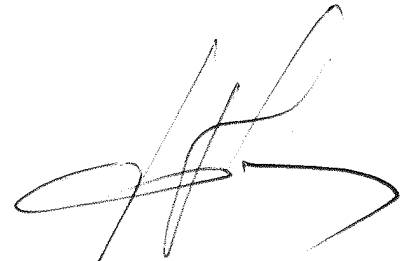
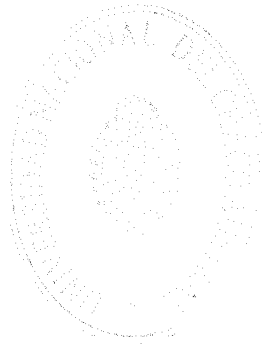
<p>MÉTODOS DE EVALUACIÓN:</p>	<p>Evaluación continua a través de lo producido en clase con los Trabajos Prácticos. Se toman 3 (tres) evaluaciones parciales individuales. La asignatura cuenta con Régimen Especial de Promoción.</p>
<p>PROGRAMA ANALÍTICO:</p>	<p>UNIDAD 1: Lecto-comprensión de textos correspondientes a los géneros y registros técnico-científicos en los que se usen las siguientes estructuras léxico-gramaticales de Inglés: presente simple, presente continuo, pasado simple, pasado continuo, futuro simple, futuro inmediato, presente perfecto, pasado perfecto (3 modos), voz pasiva; ejercicios de aplicación de las estructuras léxico-gramaticales enunciadas; práctica intensiva de traducción.</p> <p>UNIDAD 2: Lecto-comprensión de textos correspondientes a los géneros y registros técnico-científicos en los que se usen las siguientes estructuras léxico-gramaticales de Inglés: verbos modales; conectores con idea de contraste: although, despite, in spite of, however; con idea de adición: and, also, too, both, either/or, neither/nor; con idea de propósito: to, in order to, so that; ejercicios de aplicación de las estructuras léxico-gramaticales enunciadas; práctica intensiva de traducción.</p> <p>UNIDAD 3: Lecto-comprensión de textos correspondientes a los géneros y registros técnico-científicos en los que se usen las siguientes estructuras léxico-gramaticales de Inglés: grado comparativo de adjetivos y adverbios por igualdad e inferioridad; modificación de comparativos; estructuras comparativas: too, enough, very; grado superlativo; condicional simple (3 modos): would; ejercicios de aplicación de las estructuras léxico-gramaticales enunciadas; práctica intensiva de traducción.</p> <p>UNIDAD 4: Lecto-comprensión de textos correspondientes a los géneros y registros técnico-científicos en los que se usen las siguientes estructuras léxico-gramaticales de Inglés: oraciones condicionales: zero conditional, first conditional, second conditional; unless; ejercicios de aplicación de las estructuras léxico-gramaticales enunciadas; práctica intensiva de traducción.</p> <p>UNIDAD 5: Lecto-comprensión de textos donde se detallan diferentes instructivos para instalar/desinstalar software/hardware; comprensión de manuales de ayuda; nociones sobre producción de textos breves; práctica intensiva de traducción.</p>
<p>BIBLIOGRAFÍA:</p>	<ul style="list-style-type: none"> • GHIO, E.; FERNÁNDEZ, M. D. (2005). Manual de Lingüística Sistemico-Funcional: El enfoque de M. A. K. Halliday y R. Hasan. Aplicaciones a la Lengua Española. 1ª.ed. Santa Fe, Arg. UNL. 187 pág. • DICCIONARIO POCKET. (2006). Español-Inglés/Inglés-Español. China. MACMILLAN. 753 pág. • OLIVETTI. (1993). Diccionario de Informática Inglés-Español: Glosario de términos informáticos. 20ª ed. Madrid, Esp. Paraninfo. 271 pág. • PARKER, S. P. (1992). Diccionario McGraw-Hill de Computación. 1ª.ed. México. McGraw-Hill. 576 pág.

RESOLUCIÓN N° 098/14 – C.D.C.B.yA.

BIBLIOGRAFÍA:

- OXFORD ADVANCED LEARNER´S DICTIONARY. (1991). 4ª.ed. 6ª. Reimp. Oxford. Oxford University Press. 1579 pág.
- HORNBY, A. S. (1989). Oxford Advanced Learner´ s Dictionary. 4a.ed. Oxford, EEUU. Oxford University Press. 1579 pág.
- Apuntes de la Cátedra.
Textos y fragmentos de libros, artículos y publicaciones técnico-científicas específicas de la especialidad

() Sujeto a cualquier modificación del Plan de Estudio*

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'J. S. Fernández'.

MG.ING. JOSÉ SERGIO FERNÁNDEZ
Director del Departamento
Ciencias Básicas y Aplicadas